

ventanas sin cristales, una casa sin misterio, una pasión sin nadie". En el fondo, la novela se confunde con un cerebralismo refinado y un formalismo total.

Una técnica muy curiosa la constituye el intercambio de cartas entre varios personajes de una novela. Esta forma narrativa alcanzó amplio desarrollo en el siglo XVIII, con autores como: Richardson, Goethe, Rousseau, etc. En el siglo XIX, Balzac escribe una gran novela ajustada a estos cánones: Memorias de dos jóvenes esposos. Esta obra constituye la última gran novela epistolar, el autor desaparece, por así decirlo, en la novela epistolar, aunque reaparezca en otra perspectiva: la de editar u organizar las cartas que componen la novela. Las epístolas son presentadas como escritos por personajes realmente existentes, y la labor del novelista parece limitarse a ordenar y publicar esas misivas. Por otro lado, la técnica epistolar elimina por completo la parte narrativa y descriptiva que corresponde al novelista: son los personajes mismos, con su propia voz y empleando la primera persona y el tiempo presente, los que van relatando la acción a medida que ésta se desarrolla. Este procedimiento permite una autoexpresión minuciosa del personaje, una atención muy aguda a todos los hechos y pormenores de la trama, y un desnudamiento de la subjetividad comparable al confesionalismo de un diario íntimo. (La técnica de la novela epistolar, comparte diversas modalidades).

(38) — (La novela escrita en primera persona, constituye una fórmula muy frecuente, sobre todo en la literatura romántica). La novela en primera persona ofrece modalidades muy diversas: o bien el "yo" del narrador se identifica con el personaje central de la novela, y ésta se transforma en una especie de diario íntimo, de autobiografía o de memorias, o bien el "yo" del narrador cuenta y descubre acontecimientos en que ha intervenido como comparsa, o de los que han tenido conocimiento, estando el primer plano de la obra dominado por otro personaje, el protagonista de la novela. La novela en que el "yo" del narrador, se confunde con el personaje principal, es generalmente una narración de carácter introspectivo que concede atención particular al análisis de las pasiones, de los sentimientos y de los propósitos del protagonista, descuidando no sólo la representación de los ambientes sociales, sino también, la caracterización de los demás personajes. Esta técnica, se

revela especialmente adecuada para la manifestación de la subjetividad del personaje central de la novela, ya que es él quien narra los acontecimientos, y se desnuda a sí mismo. Las emociones más sutiles, los pensamientos más secretos, las frustraciones y las cóleras, el ritmo de la vida interior, todo, en fin, lo que constituye la historia de la intimidad de un hombre, es confesado al lector por el hombre mismo, que ha vivido la historia. Estableciéndose una especie de complicidad entre el narrador y el lector. Este tipo de novela, dominado por la figura del narrador, presenta en general la historia de una sola aventura, aventura casi siempre sentimental vivida en la juventud y de profundas resonancias en la vida íntima del narrador. Así acontece en Adolphe de Constant, con René de Chateaubriand, etc.

El extranjero de Camus, constituye un caso muy especial de novela en primera persona, para la narración, al servicio de una descripción objetiva de los acontecimientos. Y es así como Camus, revela el angustioso y absurdo vacío de su protagonista y del hombre en general.

(39) — (La novela en tercera persona, consiste en una técnica muy diferente, el narrador no utiliza la primera persona como si estuviese participando en la acción o fuese el protagonista, el novelista asume las dimensiones de un ser omnisciente en relación con los personajes y los acontecimientos de la obra. Tal es el caso de Balzac, Víctor Hugo, Charles Dickens, etc. El narrador se transforma en auténtico demiurgo, conocedor de todos los acontecimientos en sus más pequeños detalles, sobre la historia de todos los personajes, penetra en lo más íntimo de las conciencias y en todos los secretos de la sociedad. La visión de este creador omnisciente es panorámico y total, el lector se identifica con esa visión omnisciente del novelista. Esta técnica fué criticada y combatida en la segunda mitad del siglo XIX, por autores como Flaubert, Maupassant y Henry James, quienes abogaron por un método objetivo de construcción de novela, utilizando la tercera persona, pero eliminando la presencia demiúrgica del autor y dejando actuar a los personajes, sin la constante interferencia del novelista. Con Flaubert, la novela se transforma definitivamente en obra de arte, que trata de configurar rigurosamente la vida, presentando, y no describiendo, los personajes y los acontecimientos, y debiendo el novelista mantener una actitud objetiva

ante el mundo que crea. En Madame Bovary de Flaubert, no existe un narrador todopoderoso que desde lo alto vaya dirigiendo y controlando el desarrollo de la acción: el punto de vista que informa la novela, es ante todo el de Charles Bovary, con algunas alternancias del punto de vista del narrador. Por lo demás, esta técnica de la novela objetiva, técnica elaborada y defendida por los realistas y naturalistas en la segunda mitad del siglo XIX, no constituye la primera reacción contra la técnica del novelista omnisciente. Stendhal había construido sus novelas con una técnica muy compleja y sutil, que elimina con gran frecuencia el punto de vista del autor que sabe todo y todo lo abarca en una visión panorámica.

El problema del modo de presentar los acontecimientos y los personajes, sigue preocupando al novelista moderno, y en este dominio se producen muchas de las innovaciones de la novela contemporánea. El cine, con su objetividad extrema, con la ausencia de un narrador propiamente dicho y de comentarios y juicios sobre los personajes, ha ejercido en este punto influjo notable, sobre la novela. En la novela neo-realista, el autor no describe al personaje, ni en su aspecto físico, ni el psicológico, no comenta sus intenciones, actos o palabras: se limita a presentarlo, a mostrarlo a través del diálogo, de los gestos, de las acciones, como haría una cámara cinematográfica. Al mismo tiempo, el novelista neo-realista, se niega al análisis psicológico de sus personajes, propósito fundamental manifestado por todos los neo-realistas, de traer a la novela los grupos humanos más abandonados por la fortuna, de escasa o nula cultura, bestializados por el trabajo, etc. La novela americana de Steinbeck, Faulkner, etc. y la novela neo-realista europea se presentan como una acumulación de hechos, como una especie de registro estenográfico de manifestaciones de los personajes. No existe un narrador omnisciente, ni un personaje que goce de un punto de vista privilegiado.

El cuento y la novela corta, son formas narrativas, tanto una como otra se diferencian de la novela, no sólo por su menor extensión, sino también por tener caracteres estructurales muy diversos. El cuento es una narración breve, de trama sencilla y lineal, caracterizado por una fuerte concentración de la acción, del tiempo y del espacio. Que sea una narración breve, no implica que un cuento perfectamente estructurado pueda convertirse en novela, pues la estructura del cuento,

cuando se realiza, es irreversible. El cuento es ajeno a la intención novelesca de representar el flujo del destino humano y el crecimiento y la maduración de un personaje, su concentración estructural no implica el análisis minucioso de las vivencias del individuo y de sus relaciones con el prójimo. Un breve episodio, un caso humano interesante, un recuerdo, etc., constituyen el contenido del cuento. Arte de sugestión, el cuento se aproxima muchas veces a la poesía. En el período romántico, por ejemplo, se convirtió con gran frecuencia en una forma literal fantástica.

(44) La novela corta, se define fundamentalmente como la representación de un acontecimiento, sin la amplitud de la novela normal en el tratamiento de los personajes y de la trama. Si imagináramos la trama novelesca como un árbol grande y frondoso, podemos considerar la trama de la novela corta como una pequeña rama. (Esta analogía expresa el carácter condensado de la acción, del tiempo y del espacio en la novela corta, así como el ritmo acelerado del desarrollo de su trama. Las digresiones y descripciones propias de la novela desaparecen en la novela corta, así como el análisis psicológico de los personajes.) Nacido de un aspecto a veces muy fugaz de la vida, conserva siempre una instantaneidad que, en una novela normal, fatigaría y abrumaría al lector.

(45) →

CUESTIONARIO.

- 1.- ¿En qué se ha convertido la novela en la actualidad?
- 2.- ¿La novela tiene raíces greco-latinas?
- 3.- ¿En qué se distingue, la novela medieval, de los cantares de gesta?
- 4.- ¿Qué temas trata, principalmente, la novela medieval?
- 5.- ¿De dónde procede la novela corta y cuáles son sus características?
- 6.- ¿Qué tipo de novela cobró auge, en el período renacentista?
- 7.- ¿Qué caracterizó a la novela barroca?
- 8.- ¿Qué significa el Quijote de Cervantes, dentro de la literatura europea, del siglo XVII?
- 9.- ¿Con qué obra se origina la novela picaresca y qué características presenta?
- 10.- ¿Qué representa el pícaro?
- 11.- ¿Cómo se consideraba a la novela, hasta el siglo XVIII?
- 12.- ¿A qué clase de público, se dirige fundamentalmente la novela medieval, renacentista y barroca, y por qué?
- 13.- ¿Por qué incluso los poderes públicos de ese tiempo, condenaron la novela?
- 14.- ¿Qué caracteriza a la novela folletinesca?
- 15.- ¿Que géneros asimiló posteriormente la novela?
- 16.- ¿Qué siglo es considerado el período más esplendoroso, en la historia de la novela y por qué?

- 17.- ¿Es cierto que la novela está en decadencia y por qué?
- 18.- ¿A qué se llama novela de acción o de acontecimiento?
- 19.- ¿Cuál es la novela de personaje?
- 20.- ¿Qué es lo principal en la novela de espacio?
- 21.- ¿Cómo se clasifican los personajes?
- 22.- ¿Cuáles son los personajes planos?
- 23.- ¿Cuáles son los personajes redondos?
- 24.- ¿Cómo se caracteriza al personaje en la novela tradicional?
- 25.- ¿Quién es generalmente el personaje principal?
- 26.- ¿Sólo puede ser personaje básico un ser humano?
- 27.- ¿Qué es la trama?
- 28.- ¿A qué se llama novela cerrada?
- 29.- ¿Cómo es la novela abierta?
- 30.- ¿Qué se entiende por composición?
- 31.- ¿De qué se ocupa la novela formativa o educativa?
- 32.- ¿Cómo es la novela polifónica?
- 33.- ¿Por qué se caracteriza la novela impresionista?
- 34.- ¿Qué quiere expresar el novelista contemporáneo?
- 35.- ¿Cuándo y en dónde aparece la nueva novela?
- 36.- ¿A qué da importancia esta novela, cómo lo expresa Robbe-Grillet?

- 37.- ¿En qué consiste la técnica epistolar?
- 38.- ¿Qué modalidades ofrece la novela escrita en primera persona?
- 39.- ¿Cómo es la novela en tercera persona, cómo aparece el narrador?
- 40.- ¿Cuál es la técnica de la novela objetiva y quienes la defendieron?
- 41.- ¿Cómo presenta la novela neo-realista al personaje?
- 42.- ¿Qué grupos humanos utiliza como personajes este tipo de novela?
- 43.- ¿Qué es el cuento?
- 44.- ¿Cómo se define la novela corta?
- 45.- ¿Cuáles son sus características?

En la ciudad de...

Atolón y...

Un verano...

—Mamá...

Atolón se echó a reír y contestó:

—Tienes miedo de que cuando llegue a la feria me corra una fuerza.

DIOS VE LA VERDAD, PERO ESPERA.

—No sé de qué tengo miedo; todo lo que sé es que tuve un mal sueño. Soñé que volvías de la ciudad, y cuando te oí decir que ibas a ir a la feria...

Atolón se echó a reír.

—Eso es un buen presagio. Te verás como nunca antes...

Y dicho esto se despidió de su familia y partió.

La estancia...

LEON TOLSTOI/RUSIA.

Na era costumbre...

- 37.- ¿En qué consiste la técnica epistolar?
- 38.- ¿Qué modalidades ofrece la novela escrita en primera persona?
- 39.- ¿Cómo es la novela en tercera persona, cómo aparece el narrador?
- 40.- ¿Cuál es la técnica de la novela objetiva y quiénes la defendieron?
- 41.- ¿Cómo presenta la novela neo-realista al personaje?
- 42.- ¿Qué grupos humanos utiliza como personajes este tipo de novela?
- 43.- ¿Qué es el cuento?
- 44.- ¿Cómo se define la novela?
- 45.- ¿Cuáles son sus características?

BIOS VE LA VERDAD, PERO ESPERA.

LEON TOLSTOY

En la ciudad de Vladimir vivía un joven comerciante llamado Iván Dmitrich Aksionov. Tenía dos tiendas y una casa de su propiedad.

Aksionov era un hombre bien parecido, rubio, de cabello crespo, lleno de animación y muy aficionado al canto. En sus mocedades le gustaba empinar el codo, y cuando bebía mucho se volvía jaranero; pero desde su matrimonio sólo probaba el alcohol de tarde en tarde.

Un verano disponíase Aksionov a ir a la feria de Nijni, y en el momento de despedirse de su familia, su mujer le dijo:

—No te vayas hoy, Iván Dmitrich; he tenido un mal sueño que se refería a ti.

Aksionov se echó a reír y contestó:

—Tienes miedo de que cuando llegue a la feria me corra una juerga.

—No sé de qué tengo miedo; todo lo que sé es que tuve un mal sueño. Soñé que volvías de la ciudad, y cuando te quitaste la gorra vi que tu cabello había encanecido.

Aksionov rió de nuevo.

—Eso es un buen presagio. Ya verás como vendo todas mis mercancías y te traigo algunos regalos de la feria.

Y dicho esto se despidió de su familia y partió.

A mitad del camino se encontró con otro comerciante al que conocía, y aquella noche se hospedaron en la misma posada. Tomaron té juntos y luego se acostaron en habitaciones contiguas.

No era costumbre de Aksionov que se le pegaran las sábanas. Como deseaba viajar mientras aún hiciese fresco, despertó a su cochero antes del alba y le dijo que engancharse

los caballos. Luego se dirigió a la morada del dueño de la hostería, que vivía en una cabaña situada en la parte posterior, pagó la cuenta y prosiguió el viaje.

Cuando hubo recorrido algo más de cuarenta verstas, se detuvo para dar de comer a los caballos. Aksionov descansó un rato en el salón de la posada; luego salió al pórtico, mandó que le calentaran un samovar y, sacando su guitarra, se puso a tañerla.

De pronto, con gran tintineo de cascabeles, llegó una triga de la que se apeó un oficial seguido de dos soldados. Acercose a Aksionov y empezó a interrogarle, preguntándole quién era y de dónde venía. Aksionov le contestó cabalmente y le invitó:

—¿Quiere tomar una taza de té conmigo?

Pero el oficial continuó preguntándole y sonsacándole:

—¿Dónde pasó la última noche? ¿Estaba usted solo o con otro comerciante? ¿Vio usted al otro comerciante esta mañana? ¿Por qué se marchó de la posada antes del amanecer?

Aksionov se extrañaba de que le hiciese tantas preguntas, pero relató todo lo que había sucedido, y luego preguntó a su vez:

—¿Por qué me interroga como si yo fuera un ladrón o un estafador? Estoy en viaje de negocios y no hay motivo para que me interroge así.

Entonces el oficial llamó a los soldados y dijo:

—Soy el jefe de policía de este distrito y le interrogo porque al comerciante con quien estuvo usted anoche lo encontraron degollado esta mañana. Tenemos que registrar sus pertenencias.

Entraron en la casa. Los soldados y el jefe de policía soltaron las correas del equipaje de Aksionov y lo registra--

ron. Súbitamente el oficial sacó un cuchillo de una bolsa y gritó:

—¿De quién es este cuchillo?

Aksionov miró, y al ver que el cuchillo estaba manchado de sangre se quedó aterrado.

—¿Como es que hay sangre en este cuchillo?

Aksionov trató de contestar, pero a duras penas podía articular una palabra; sólo fue capaz de balbucir:

—No... no lo sé... no es mío.

Entonces el jefe de policía insistió:

—Esta mañana encontraron al comerciante degollado en la cama. Usted es la única persona que pudo hacerlo. La casa estaba cerrada con llave por dentro y no había nadie más allí. ¡En su bolsa ha aparecido este cuchillo con manchas de sangre, y su cara y sus ademanes le delatan! Dígame como lo mató y cuánto dinero le robó.

Aksionov juró y perjuró que no había sido él; que no había vuelto a ver al comerciante desde que tomaron el té juntos; que no tenía más dinero que los ocho mil rublos de su propiedad, y que el cuchillo no era suyo. Pero se le quebraba la voz, estaba pálido y su cuerpo temblaba de miedo como si fuese culpable.

El jefe de policía ordenó a los soldados que amarrasen a Aksionov y lo metiesen en el carro. Mientras le ataban los pies y lo tumbaban en el suelo del carró, Aksionov lloraba y se santiguaba. Le despojaron del dinero y las mercancías y lo llevaron a la ciudad más cercana, donde ingresó en la cárcel. En Vladimir hicieron pesquisas referentes a su reputación y carácter. Los comerciantes y otros vecinos de aquella ciudad declararon que en otra época solía beber y malgastar el tiempo, pero que era un buen hombre.